



Informe operativo prueba de campo



PRESENTACIÓN

La Dirección de Encuestas Especiales presenta el documento sobre la prueba de campo para la Encuesta Nacional sobre Uso del Tiempo 2014.

En este ensayo se aplicaron los procedimientos operativos diseñados para el levantamiento de la información, con el objetivo principal de probar el instrumento de captación; específicamente para obtener datos que permitan evaluar las preguntas planteadas y la problemática en la aplicación por parte del entrevistador y de la comprensión por parte del informante.

También se buscó observar la fluidez de la entrevista, conocer el tiempo promedio de entrevista por vivienda e individual, así como el funcionamiento de las formas de control.

ÍNDICE

I. PLANEACIÓN GENERAL	1
1.1 Objetivo general de la ENUT	2
II. OBJETIVO GENERAL DE LA PRUEBA DE CAMPO	2
2.1 Objetivos específicos	2
III. SELECCIÓN DE LA MUESTRA	3
IV. ESTRATEGIA OPERATIVA	4
4.1 Periodo de levantamiento	4
4.2 Estructura de organización	4
4.3 Funciones y actividades	5
4.4 Procedimiento para aplicar los instrumentos	5
V RESULTADOS DE CAMPO	8
ANEXO	13
A. Infraestructura y el perfil sociodemográfico de las localidades rurales en muestra de la prueba ENUT 2014.	13
B. Informe de la prueba de la Encuesta nacional sobre uso del tiempo 2014, Puebla	16
C. Informe de la prueba de campo de la Encuesta nacional sobre uso del tiem 2014 en Yucatán	ро 25
D. Comentarios generales	30

I. PLANEACIÓN GENERAL

Durante los preparativos para la realización de la encuesta, se estableció la necesidad de realizar una prueba de campo, tomando como referencia el levantamiento de la ENUT 2009, e incorporando las experiencias y recomendaciones internacionales en el diseño del instrumento de captación.

En este sentido, se propuso una prueba extensa, en la cual se observaron aspectos del cuestionario como es el contenido de la pregunta, su redacción, secuencias forma y distribución, dificultad para captar la información de cada pregunta así como las instrucciones para el llenado de todo el cuestionario.

También se exploró la familiaridad con el tema, actitudes y conductas de los informantes, lo que permitirá al equipo de trabajo valorar el funcionamiento del instrumento de captación y determinar los ajustes necesarios para concretar el cuestionario que será utilizado durante levantamiento definitivo.

Considerando estos aspectos se definieron los objetivos de la prueba y el programa general de actividades para la prueba de campo, todo ello en el convenio de colaboración específico firmado el 1 de abril de 2014.

Calendario de la prueba de campo

Núm.	Nombre de tarea	Comienzo	Fin
A	CUESTIONARIO DE LA PRUEBA	01/04/2014	04/04/2014
1	Entrega al INMUJERES del cuestionario definitivo para la prueba	01/04/2014	04/04/2014
2	Documento operativo para capacitación	01/04/2014	04/04/2014
3	Instructivo de llenado del cuestionario	01/04/2014	04/04/2014
4	Preparación de materiales cartográficos, croquis y listados	01/04/2014	04/04/2014
5	Planeación operativa de la prueba	01/04/2014	04/04/2014
В	EJECUCIÓN DE LA PRUEBA Y AJUSTES AL CUESTIONARIO DEFINITIVO	7/04/2014	30/05/2014
6	Capacitación a entrevistadores y	770472014	3070372014
v	observadores de la prueba	07/04/2014	08/04/2014
7	LEVANTAMIENTO DE LA PRUEBA	09/04/2014	11/04/2014
8	Reunión de integración de observaciones de la prueba	15/04/2014	15/04/2014
9	Elaboración del informe de la prueba	16/04/2014	25/05/2014
10	Entrega al INMUJERES del informe de la prueba	30/05/2014	30/05/2014
11	CUESTIONARIO DEFINITIVO	21/04/2014	
12	Ajustes al cuestionario resultantes de la prueba	21/04/2014	
13	Entrega al INMUJERES del cuestionario definitivo de la encuesta	26/05/2014	26/05/2014

1.1 Objetivo general de la ENUT

Proporcionar información estadística para la medición de todas las formas de trabajo de los individuos, tanto remunerado como no remunerado; hacer visible la importancia de la producción doméstica y su contribución a la economía y en general, la forma como usan su tiempo los hombres y las mujeres, así como la percepción de su bienestar, todo ello respecto a la población en general, así como áreas urbanas, rurales e indígenas.

II. OBJETIVO GENERAL DE LA PRUEBA DE CAMPO

Probar el instrumento de captación para determinar su contenido final y perfeccionar el lenguaje explicito e implícito que indica su modo de aplicación. Concretamente, valorar la comprensión de las preguntas y conceptos subyacentes, el orden de los subtemas, la claridad de las instrucciones de aplicación y la disposición a responder de las personas de 12 años o más que forman el hogar.

2.1 Objetivos específicos

- Evaluar la estructura del cuestionario para revisar si el orden en que se presentan los subtemas y preguntas, permite un diálogo lógico y coherente con el informante.
- Evaluar la claridad y suficiencia de las indicaciones respecto de cómo aplicar las preguntas y las secuencias a seguir.
- Valorar la comprensión de las preguntas por parte del informante y la exhaustividad y exclusión de las categorías de respuesta.
- Valorar la comprensión de algunos conceptos clave como "autoconsumo", "cuidados especiales y no puede valerse por sí mismo", "trabajo comunitario", entre otros.
- Observar las dificultades que el informante presenta, en cuanto a delimitar algunas actividades como convivencia social, participación en juegos y asistencia a eventos culturales.

III. SELECCIÓN DE LA MUESTRA

Para probar el cuestionario en diferentes estratos de la población, se determinó seleccionar la muestra en áreas urbanas, rurales y con población indígena, considerando aproximadamente un tercio en cada estrato

Se revisó información del Censo de población y vivienda 2010 para obtener la proporción de población indígena, característica que no se distribuye uniformemente en el país.

En un primer momento se seleccionaron cuatro entidades considerando la proporción de población de 12 años y más hablantes de lengua indígena el tipo de traslado del personal y, en este sentido se propusieron dos con transporte terrestre y dos con aéreo según el cuadro anexo.

Entidades propuestas para la prueba de campo ENUT 2014

Cuadro 1

Entidad federativa	Población de 12 años y más	Población de 12 años y más que habla lengua indígena	Proporción de población de 12 años y más, hablantes de lengua indígena
13 Hidalgo	2,012,010	315,280	15.67
20 Oaxaca	2,842,808	1,004,517	35.34
21 Puebla	4,284,788	526,698	12.29
31 Yucatán	1,517,245	499,863	32.95

Para poder definir finalmente las entidades donde se ejecutó la prueba de campo, se revisaron por municipio y localidad la proporción de población de 12 años y más hablantes de lengua indígena, la accesibilidad a las localidades y el tiempo de traslado entre ellas, eligiendo a Puebla y Yucatán. En el anexo se muestran algunas variables de infraestructura y socidemográficas de las localidades menores a 2500 habitantes que fueron seleccionadas en la muestra.

Una vez seleccionadas las entidades, se determinó el tamaño de muestra suficiente para levantarse en 6 días de trabajo en campo, considerando una carga de trabajo de 2.7 viviendas por entrevistador, la distribución de las viviendas, transporte, tiempos de entrevista y traslado. Como resultado se obtuvo un tamaño de muestra igual a 100 viviendas por entidad.

IV. ESTRATEGIA OPERATIVA

4.1 Periodo de levantamiento

La prueba de campo se realizó del 7 al 12 de abril de 2014, en los municipios y localidades de las entidades seleccionadas.

Entidades y localidades seleccionadas para la prueba de campo ENUT 2014

Cuadro 2

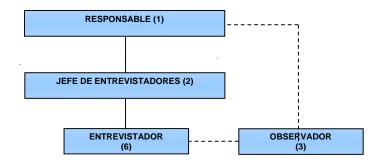
Entidad		Municipio	Localidad			
federativa	Clave	Nombre	Clave	Nombre	-	
Puebla	114	Puebla	0001	Heroica Puebla de Zaragoza	30	
	177	Tlacotepec de Benito Juárez	0001	Tlacotepec de Benito Juárez	20	
			0010	San José Buenavista	30	
			0059	San Marcos Tlacoyalco	20	
				Total	100	
Yucatán	050	Mérida	0001	Mérida	30	
	033	Halacho	0001	Halacho	30	
			0002	Cepeda	20	
			0003	Cuch holoch	20	
				Total	100	

4.2 Estructura de organización

El levantamiento de la prueba de campo se realizó con cuatro equipos de trabajo, conformados por personal de oficinas centrales del INEGI, 14 personas en cada entidad, encargados del diseño de la encuesta, adscritos a las diferentes áreas involucradas en el diseño de la encuesta: Dirección de Diseño y Marcos Estadísticos, Dirección de Diseño Conceptual de Encuestas Tradicionales y Especiales, Dirección de Encuestas Especiales. Asimismo, se contó con la presencia de un observador del Instituto Nacional de las Mujeres (INMUJERES).

El personal encargado de verificar la efectividad de las preguntas del cuestionario participó en la prueba con el propósito de realizar los ajustes necesarios a las mismas una vez evaluados los resultados del levantamiento. Del mismo modo, las personas encargadas de la elaboración de manuales participaron con la finalidad de hacer adecuaciones a los procedimientos operativos y a las instrucciones de llenado del cuestionario.

Estructura de organización de la prueba



4.3 Funciones y actividades

Las funciones establecidas para cada figura fueron:

Responsable. Organizar y coordinar las actividades de los jefes entrevistadores que forman su equipo de trabajo.

Jefe de entrevistadores. Coordinar las actividades de los entrevistadores, observar y apoyar el trabajo del equipo.

Entrevistador. Recabar la información de acuerdo con los lineamientos e instrucciones recibidas en el curso de capacitación, hacer uso de la técnica de la entrevista, seguir los procedimientos operativos y registrar la información en la forma L-01.

Observador. Detectar y registrar la problemática del entrevistador y del informante al momento de la entrevista; llenar e integrar las guías de observación para su análisis; elaborar un informe detallado sobre la prueba.

4.4 Procedimiento para aplicar los instrumentos

Entrega de material y equipo de trabajo.

Entrega de materiales

El responsable de la entidad proporcionó a los entrevistadores el listado de viviendas y manzanas seleccionadas, su croquis correspondiente, cuestionarios impresos y uniforme.

Traslado al área de trabajo

Diariamente los entrevistadores se trasladaron a su área de trabajo acompañados de un observador. El jefe de entrevistadores y responsable de la entidad apoyaron en la logística e identificación de las viviendas, distribución de observadores, informar a las autoridades locales de la actividad.

Ubicación de la vivienda seleccionada

El entrevistador se basó en su listado de viviendas y croquis de manzanas para realizar el recorrido e identificar la vivienda seleccionada.

Identificación del informante adecuado

Una vez localizada la vivienda, el entrevistador preguntó por el jefe(a) del hogar, su cónyuge, o una persona de 15 o más años que fuera integrante del hogar para presentar la encuesta y solicitar la información de los residentes de la vivienda, identificación de hogares e información sociodemográfica.

Posteriormente aplicó la sección IV, V y VI todos los integrantes del hogar de 12 o más años de edad.; mientras que las secciones VII y VIII a la última persona entrevistada.

Aplicación de la entrevista

Se inició la entrevista con un integrante del hogar de 15 años o más, aplicando las siguientes secciones del cuestionario:

Sección I. Identificación de hogares

Sección II. Trabajadores en el hogar, servicios, programas sociales y transferencias.

Sección III. Características sociodemográficas.

Sección IV. Condición de actividad y características del trabajo.

Sección V. Actividades cotidianas.

Sección VI. Percepción del bienestar.

Si el mismo día se encontraban otros integrantes del hogar de 12 o más años y estaban dispuestos a proporcionar la información, se procedió a aplicar las secciones IV, V y VI.

Si era el último informante se aplicaron las secciones VII Actividades sin pago realizadas por personas que no forman parte del hogar y VIII Características y equipamiento de la vivienda.

Si no se localizaba a los informantes de 12 o más años el primer día de entrevista, se realizaban visitas durante los días del levantamiento en diferentes horarios con el fin de localizarlos.

Se programaron las visitas en función de los horarios en que se podía localizar a los integrantes del hogar que faltaban por entrevistar.

Cuando el informante se negaba a dar la entrevista, se realizaba labor de convencimiento explicando la importancia de la ENUT.

Cierre de la entrevista

El entrevistador registró el resultado de la visita en la carátula del cuestionario y en la forma ENUT L-01. Agradeció el tiempo dedicado a la entrevista y se retiró de la vivienda.

Reuniones de trabajo

Al terminar el primero y cuarto día de levantamiento se realizaron reuniones plenarias para conocer la problemática operativa presentada y dar alternativas de solución, asimismo para conocer el avance del operativo y su cobertura.

V RESULTADOS DE CAMPO

A continuación se muestran los resultados obtenidos de campo. Del total de la muestra se visitaron 194 viviendas, lo que representa 97%. Mientras que del total de visitadas se obtuvo información en 139 viviendas con un porcentaje de 71.65 porciento.

Es importante destacar que de las viviendas con información levantada se observa que 89 (64%) se les asignó código 03 Entrevista incompleta, lo cual se debió a dos factores; el primero es el periodo de levantamiento corto, mismo que no permitió realizar la recuperación de información de pendientes el fin de semana. El segundo factor la instrucción del manual de aplicar secciones VII y VIII a la última persona entrevistada.

En cuanto a la no respuesta, se observa que el código con mayor participación es el 07 Ausencia de ocupantes y 09 Vivienda deshabitada, principalmente en Puebla. La ausencia de ocupantes se debió principalmente a que hombres y mujeres se encontraban atendiendo labores agrícolas y cría de animales, mientras las mujeres principalmente realizando actividades del programa Oportunidades (limpieza de calles, capacitación, cobro del programa).

Resultados según entidad federativa

Cuadro 3

E	ntidad	Viviendas asignadas	Viviendas visitadas		Códigos de resultado por vivienda					Hogares en las viviendas		Residentes de 12 o más años								
Clave	Nombre			01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	Total	Con información completa	Total	Con información completa
21	Puebla	100	100	15	4	46	0	4	2	23	1	10	0	0	0	2	66	14	206	101
31	Yucatán	100	94	26	3	43	2	3	3	7	2	0	2	0	0	3	80	30	231	151
	Total	200	194	41	7	89	2	7	5	30	3	10	2	0	0	5	146	44	437	252

Código de vivienda con cuestionario:	Código de vivienda sin cues	Código de vivienda sin cuestionario:					
01 Entrevista completa	05 Entrevista aplazada	10 Vivienda de uso temporal					
02 Entrevista sin información o incompleta de algún residente de 12 años y más 03 Entrevista incompleta	06 Informante inadecuado 07 Ausencia de ocupantes 08 Negativa	11 No existe la vivienda 12 Área insegura 13 Otra situación					
04 Entrevista con algún hogar sin información	09 Vivienda deshabitada	To Gua olladolon					

En encuestas especiales en las que se entrevista a todas las personas del hogar que cumplen criterios específicos, por ejemplo la población de 12 y más años de edad, es difícil "cerrar" la vivienda con resultado 01 Entrevista completa, ya que ello implica haber captado información del hogar y de cada uno de los sujetos de estudio, mismos que se deben considerar en el monto de entrevistas individuales completas. Se obtuvieron 252 entrevistas individuales, lo que brinda observaciones suficientes para hacer el análisis de la información y apoyar los ajustes.

Tiempos de entrevista

Como una actividad extra para los entrevistadores se les solicitó el registro de la hora de inicio y término de la entrevista individual (secciones IV, V y VI). Resultado de los registros se presenta la información recabada por jefatura de entrevistadores.

Tiempos de entrevista individual de la jefatura 1 en Puebla

Numero	Progresivo	No. De viv.	Renglón del	Tier	npo de enti	evista	Uso de
de Control	de vivienda	Seleccionada	informante	Inicio	Término	Tiempo	traductor
	ENTRE	/ISTADOR:BONF	LIO CLAVE 11				
2140099	6	1	2	13:07	13:48	00:41	NT
			1	15:30	15:58	00:28	NT
	109	2	2	19:00	19:50	00:50	NT
	51	3	2	15:06	16:00	00:54	NT
			3	14:35	15:00	00:25	NT
	159	5	2	19:40	20:50	01:10	NT
2150004	73	1	2	11:22	11:50	00:28	NT
	85	2	2	12:25	12:42	00:17	NT
			3	15:30	16:50	01:20	NT
	144	5	2	18:45	19:13	00:28	NT
	91	6	2	10:35	10:55	00:20	NT
	103	7	1	14:12	15:00	00:48	NT
	120	18	2	15:05	16:30	01:25	NT
2100024	89	7	2	14:02	15:13	01:11	NT
	97	8	2	18:06	19:02	00:56	NT
	104	9	2	19:10	20:24	01:14	NT
	ENTRE	VISTADOR:CARL	OS CLAVE 12	ı	1		NT
2140142	12	1	2	15:41	17:01	01:20	NT
	44	2	2	19:48	20:29	00:41	NT
			3	11:10	11:38	00:28	NT
2150004	224	10	2	13:05	14:06	01:01	NT
	180	13	2	10:50	11:50	01:00	NT
2100024	71	10	2	19:16	20:24	01:08	Т
	25	30	2	15:24	15:58	00:34	NT
			4	18:10	19:41	01:31	NT
	ENTR	EVISTADOR: RO	CIO CLAVE 13	ı	Т		NT
2140191	62	1	2	17:40	18:30	00:50	NT
	121	2	2	16:20	17:00	00:40	NT
			1	11:20	11:44	00:24	NT
	232	4	1	15:40	16:08	01:24	NT
2150004	253	15	2	18:00	18:30	00:30	NT
			1	18:10	18:37	00:27	NT
	20	17	2	13:50	14:30	00:40	NT
2100024			5	19:06	19:24	00:18	NT

Tiempos de entrevista individual de la jefatura 2 en Puebla

Número de	Progresivo	No. de viv.	Renglón	TIEMF	O DE ENTE	REVISTA	Uso de
control	de vivienda	seleccionada	del informante	Inicio	Término	Tiempo	traductor
ENTREVISTAL	OOR: CLAUDIA	CLAVE 21					
2140006	68	1	2	16:35	16:52	00:17	NT
2140006	203	3	2	10:51	11:16	00:25	NT
			3	19:15	19:34	00:19	NT
2140006	339	5	1	14:27	15:08	00:41	NT
			2	15:09	15:31	00:22	NT
			3	15:33	15:51	00:18	NT
2100024	123	2	1	11:13	11:44	00:31	NT
			2	11:45	12:42	00:57	NT
			3	12:50	13:33	00:43	NT
			4	17:39	18:30	00:51	NT
2100024	146	23	2	14:05	14:46	00:41	NT
005-6mz801	1	1	4	10:49	12:04	01:15	NT
005-6mz801	21	13	2	13:27	14:28	01:01	NT
			3	14:32	15:06	00:34	NT
			1	18:20	19:13	00:53	NT
	ENTREVI	STADOR: DAVID	CLAVE 22			00:00	NT
2140006	272	4	2	11:00	11:25	00:25	NT
2140190	91	2	1	19:30	20:00	00:30	NT
2140190	220	4	2	17:29	18:00	00:31	NT
2140190	281	5	3	18:29	18:55	00:26	NT
2100024	220	15	2	18:05	18:30	00:25	NT
2100024	187	20	1	14:00	14:25	00:25	NT
005-6mz801	2	2	2	18:45	19:15	00:30	NT
005-6mz801	6	4	2	11:00	11:45	00:45	NT
005-6mz801	10	6	2	12:25	13:00	00:35	NT
005-6mz801	22	14	2	13:43	14:15	00:32	NT
	ENTREVIS	STADOR: EUGEN	IO CLAVE 23			00:00	NT
2100024	138	4	2	13:29	14:22	00:53	NT
			3	14:26	15:02	00:36	NT
2100024	164	17	2	17:53	18:37	00:44	NT
2140465	11	1	1	15:13	15:39	00:26	NT
2140465	120	2	2	16:10	16:40	00:30	NT
			3	16:40	17:07	00:27	NT
			5	11:17	11:37	00:20	NT
2140465	79	5	3	10:35	10:57	00:22	NT
005-6mz801	8	5	2	12:05	12:52	00:47	NT
			2	19:27	19:55	00:28	NT

Tiempos de entrevista individual de la jefatura 1 en Yucatán

		No de viv	Renglón del	TIEMI	PO DE ENTR	REVISTA	Uso de
Ent.	Control	seleccionada	informante	Inicio	Término	Tiempo	traductor
			01	13:40	14:01	00:21	NT
			02	14:02	14:11	00:09	NT
		01	03	14:12	14:24	00:12	NT
			04	17:23	18:04	00:41	NT
	3140131		05	18:04	18:46	00:42	NT
	3140131	02	01	20:21	20:57	00:36	NT
		02	02	21:29	21:49	00:20	NT
			01	15:50	16:14	00:24	NT
		04	02	16:15	16:46	00:31	NT
			04	16:46	17:15	00:29	NT
11			02	09:56	10:21	00:25	NT
''		02	04	13:33	14:06	00:33	NT
			03	11:10	11:29	00:19	NT
		04	01	14:09	14:59	00:50	NT
	011-5 mz 05	05	04	15:30	15:51	00:21	NT
		01	01	14:54	15:33	00:39	NT
		02	02	12:06	13:02	00:56	NT
		03	02	18:58	19:31	00:33	NT
			01	20:06	20:39	00:33	NT
	010-0 mz 21	05	02	16:46	17:18	00:32	NT
	0100 mza 43	02	01	10:00	10:56	00:56	NT
		02	02	10:58	11:47	00:49	Т
		01	02	14:09	14:09	00:00	NT
		02	01	13:23	13:49	00:26	NT
		03	02	12:31	13:05	00:34	NT
			02	18:03	18:36	00:33	Т
	0100 mza 27	04	04	17:10	17:34	00:24	NT
		0.	01	17:30	18:01	00:31	NT
			03	18:44	19:16	00:32	NT
12		05	02	14:44	15:13	00:29	NT
'-	3140362	01	02	11:43	12:32	00:49	NT
	3.10002	.	01	12:38	13:07	00:29	NT
	3140362	03	02	17:28	17:54	00:26	NT
			03	13:40	14:05	00:25	NT
	3140362	04	01	15:40	16:14	00:34	NT
			02	18:54	19:22	00:28	Т
	3140362	05	04	16:45	17:08	00:23	NT
	11.3002		01	18:11	18:38	00:27	NT

Tiempos de entrevista individual de la jefatura 2 en Yucatán

		No. De viv	Renglón del	Tie	mpo de entr	evista	Uso de
Ent.	Control	seleccionada	informante	Inicio	Término	Tiempo	traductor
		1	2	18:15	19:20	01:05	NT
	3140001		4	19:22	19:55	00:33	NT
		4	6	17:20	17:53	00:33	NT
			1	08:41	09:08	00:27	NT
		2	2	10:32	11:50	01:18	NT
			4	11:55	12:23	00:28	NT
21		3	2	12:50	13:20	00:30	NT
			4	14:27	15:03	00:36	NT
	0168 mza 2		7	13:40	14:05	00:25	NT
			1	11:10	11:40	00:30	NT
		4	1	12:25	13:05	00:40	NT
			2	12:24	12:45	00:21	NT
			3	12:50	13:34	00:44	NT
		5	5	13:35	14:20	00:45	NT
			2	14:25	14:50	00:25	NT
	0219 mza 3	1	1	11:30	12:40	01:10	NT
		1	1	08:55	09:45	00:50	NT
	3140361		2	09:45	10:15	00:30	NT
		3	2	10:40	11:32	00:52	NT
			2	19:49	20:30	00:30 00:52 00:41 01:10	NT
		4	2	16:38	17:48	01:10	NT
	3140195	5	1	12:41	13:09	00:28	NT
22			2	16:29	17:31	01:02	NT
			3	17:34	18:16	00:42	NT
			4	18:18	18:49	00:31	NT
		1	1	14:35	15:01	00:26	NT
		2	2	11:49	12:40	00:51	NT
	0153 mza 21	3	1	14:44	15:21	00:37	NT
		4	3	09:52	10:33	00:41	NT
			4	13:42	14:06	00:24	NT
		2	2	11:48	12:27	00:39	NT
		3	2	13:59	15:02	01:03	NT
		5	1	18:02	18:41	00:39	Т
	0153 mza 30		3	18:44	19:19	00:35	Т
			6	19:09	19:53	00:44	Т
			2	18:02	19:00	00:58	Т
			5	19:01	19:23	00:22	NT
			7	11:33	12:14	00:41	NT
	0223 mza 20	5	1	10:28	10:56	00:28	NT
	טבבט ווובמ בט		2	12:21	13:12	00:51	NT

A. Infraestructura y el perfil sociodemográfico de las localidades rurales en muestra de la prueba ENUT 2014.

ANEXO

Entidad	Puebla	Puebla	Yucatán	Yucatán
Clave Mun.	177	177	033	033
Municipio	Tlacotepec de Benito Juárez	Tlacotepec de Benito Juárez	Halachó	Halachó
Lcalidad	0010	0059	0002	0003
Nombre Loc.	San José Buenavista	San Marcos Tlacoyalco	Cepeda	Cuch Holoch
Tipo de carretera	Pavimentada	No conexa a carretera	Pavimentada	Pavimentada
Transporte público	Micro, combi o camioneta	Micro, combi o camioneta	Taxi	Taxi
Tiempo de traslado de la cabecera municipal	De 25 a 29 min	De 20 a 24 min	De 3 a 9 min	De 3 a 9 min
Frecuencia de transporte a la cabecera municpal	Más de 60 salidas	De 6 a 10 salidas al día	De 11 a 20 salidas al día	De 31 a 60 salidas al día
Hablantes de lengua indígena	Si	Si	Si	Si
Lengua indígena hablada	Popoloca	Popoloca	Maya	Maya
Principal actividad económica	Agricultura	Agricultura	Agricultura	Agricultura
segunda actividad económica	Agricultura	Insuficientemente especificado del sector construcción	Trabajos de albañilería, instalaciones hidrosanitarias y eléctricas y de trabajos en exteriores	Otras industrias manufactureras
Tercera actividad económica	NE	Insuficientemente especificado del sector transportes	NE	Cría y explotación de animales
Problema principal	Falta de drenaje y alcantarillado	Falta de empleo o emigración	Falta de apoyo o deficiencia gubernamental	Falta de empleo o emigración

Continúa

Entidad	Puebla	Puebla	Yucatán	Yucatán
Clave Mun.	177	177	033	033
Municipio	Tlacotepec de Benito Juárez	Tlacotepec de Benito Juárez	Halachó	Halachó
Lcalidad	0010	0059	0002	0003
Nombre Loc.	San José Buenavista	San Marcos Tlacoyalco	Cepeda	Cuch Holoch
Red de agua potable	SI	SI	SI	SI
Red de drenaje público	NO	NO	NO	NO
Alumbrado público	SI	NO	SI	SI
Pozo de agua comunitario	SI	NO	SI	SI
Oficina de agencia municipal	SI	NO	SI	SI
Oficina del registro civil	NO	NO	NO	NO
Teléfono público	NO	NO	NO	NO
Caseta telefónica	SI	NO	NO	SI
Internet público	NO	NO	NO	SI
Clínica o centro de salud	SI	NO	SI	SI
Partera o comadrona	SI	NO	SI	NO
Escuela preescolar	SI	NO	SI	SI
Escuela primaria	SI	NO	SI	SI
Escuela secundaria o telesecundaria	SI	NO	SI	SI
Escuela preparatoria o bachillerato	NO	NO	SI	NO
Población total	2196	231	3064	2017

Continúa

Entidad	Puebla	Puebla	Yucatán	Yucatán
Clave Mun.	177	177	033	033
Municipio	Tlacotepec de Benito Juárez	Tlacotepec de Benito Juárez	Halachó	Halachó
Lcalidad	0010	0059	0002	0003
Nombre Loc.	San José Buenavista	San Marcos Tlacoyalco	Cepeda	Cuch Holoch
Población de 12 a 130 años	1477	163	2305	1549
Grado promedio de escolaridad	3.64	4.67	5.66	5.83
Población económicamente activa	686	72	1072	807
Población no económicamente activa	789	90	1219	738
Población ocupada	587	59	1015	803
Población desocupada	99	13	57	4
Total de viviendas particulares habitadas	433	46	751	511
Promedio de ocupantes por vivienda	5.07	5.02	4.08	3.95
Viviendas particulares habitadas que disponen de luz eléctrica, agua entubada y drenaje	143	17	253	65
Viviendas particulares habitadas sin ningún bien	40	4	77	30

Fuente: *Infraestructura y Características Socioeconómicas de las Localidades con menos de 5 mil habitantes*, Censo de Población y Vivienda 2010.

B. Informe de la prueba de la encuesta nacional sobre uso del tiempo 2014, Puebla

- I. Desarrollo de la entrevista en general
- 1. Problemática y soluciones adoptadas para ser atendido en la vivienda (inseguridad en la zona, ausencia de los informantes).

JE1

La más frecuente fue la ausencia de ocupantes, principalmente por los horarios de levantamiento, sobre todo en el municipio de Tlacotepec de Benito Juárez. La distancia entre el lugar de pernocta y el área de trabajo era de 95 km, por lo que el tiempo de traslado de 1:20 impedía que estuviéramos muy temprano o que permaneciéramos muy tarde. Para localizar algunos jefes de familia era necesario llegar antes de las 7 am o permanecer después de las 8 pm.

De acuerdo con la información de los vecinos, los que se pudieron contactar dieron cita en un horario más adecuado y se rescataron a algunas entrevistas.

En la localidad de San José de Buenavista fue insuficiente un día para obtener la información de todas las viviendas planeadas, se visitaron todas, pero a pesar de habernos retirado tarde de la zona, no llegaron los informantes.

La solución tomada fue programar el traslado a las 7 am de la ciudad de puebla para desayunar en la localidad, levantar la información de las personas que se encontraban en el horario de 10 a 19 horas y concertar citas en ese horario.

JE2

Zona rural: En la localidad de San José Buenavista que se visitó el lunes, la ausencia de ocupantes es muy común porque los habitantes acuden este día a hacer las compras de la semana a la plaza que se instala en la cabecera municipal (Tlacotepec).

El día que se visitó la localidad de San Marcos Tlacoyalco, hubo mucha ausencia de ocupantes porque las personas se desplazaron a Tlacotepec a cobrar lo del programa de Oportunidades; quienes informaron que los residentes no estaban en las viviendas, fueron niños menores de 12 años, así como personas que no viven en la vivienda y que estaban al cuidado de familiares. Habitantes mayores de edad se ausentan de lunes a viernes de la vivienda por trabajo, regresando a la vivienda el sábado por la tarde-noche.

La solución adoptada fue visitar todas las viviendas y regresar posteriormente para levantar la información. En algunos casos, los integrantes de la vivienda acordaban la cita y no estuvieron presentes el día y la fecha acordados.

Zona urbana: Las personas generalmente trabajan y/o van a la escuela por la mañana y regresan en la tarde o noche lo que complica el localizarlos en la primera visita. La estrategia fue visitar las viviendas para tratar de concertar citas y regresar posteriormente.

2. Problemática y soluciones adoptadas para explicar el motivo de la visita al informante adecuado (desconfianza de los informantes).

JE1

En Tlacotepec en una vivienda la Sra. cuestionó por qué insistía el entrevistador en obtener información de su vivienda, al día siguiente acompañé al entrevistador a dicha vivienda y le expliqué que la selección era a través de una muestra y que solo podíamos obtener información de esa vivienda, me argumentó que se le hicieron sospechosos tanto el entrevistador como la observadora me dijo "como personas tan bien vestidas van andar caminando bajo el rayo de sol, de seguro son secuestradores". Le expliqué el motivo de la encuesta y accedió tranquilamente a proporcionar la información. En San José Buenavista no hubo problemática.

En la ciudad de Puebla se observó desconfianza de algunos informantes; por ejemplo en una vivienda tuve que proporcionar el número 01 800 y el nombre de la prueba, por si ella quería hablar y cerciorarse de que realmente en esos momentos se estaba realizando una prueba de la ENUT. En otra vivienda las personas no abrieron la puerta, pero accedieron a proporcionar la información a puerta cerrada.

JE2

Zona urbana: En una vivienda, una persona se negó incluso a abrir la puerta, la comunicación fue a través del interfono, al explicar el motivo de la visita, sus argumentos para no proporcionar la información fueron que todos están ocupados, que no había quien pudiera atender, dio cita entre la una y dos de la mañana; en la segunda visita, se presentó la misma situación y su actitud fue más cortante.

Al indagar con los vecinos, mencionaron que no los conocen bien, solo comentaron que hay una persona mayor enferma del corazón pero que quien respondió por el interfono siempre está en casa.

Probablemente este caso no pueda catalogarse como desconfianza sino como una negativa.

A los informantes seleccionados que estaban renuentes a participar, se les explicó que uno de los objetivos que tenía la encuesta es captar el trabajo no remunerado en el hogar o fuera del hogar y las diferencias del trabajo no remunerado por sexo, y con esto se interesaban mucho en contestar el cuestionario.

3. Problemática y soluciones adoptadas para contactar a las personas de 12 años o más.

JE1

La mayoría de las viviendas se les asignó código 03 Entrevista incompleta, esto se debió a que al menos un integrante del hogar (en su mayoría los jefes del hogar) no se encontraba en la localidad por trabajo fuera de ésta, labores del campo, maquiladoras, algunos regresaban hasta semana santa, salen a trabajar muy temprano y regresan después de la 9 de la noche.

En Puebla si fue posible recuperar y concertar algunas citas por la noche. A los jóvenes que estudian por la mañana se les pudo entrevistar después de las 4 de la tarde.

JE2

Zona rural: El problema para localizarlos fue la ida a las compras de la semana en la plaza, el hacer trámites del programa Oportunidades en el municipio de Tlacotepec, ir a la escuela y principalmente en el caso de los hombres, estar en su lugar de trabajo (en la obra o en el campo).

Zona urbana: La problemática que se presenta es para localizarlos (estudian y/o trabajan), algunos no tienen hora de llegada, hay que hacer guardia. En su mayoría se les encuentra en la vivienda después de las seis y media de la tarde.

4. Disposición del informante de 12 años y más para responder secciones IV a VI.

JE1

En general las personas estuvieron dispuestas a participar, sin embargo, en una vivienda donde un señor de 86 años de edad que vivía solo, nos comentó que no daría nada de información, que él no sabía responder, se hizo labor de convencimiento pero aun así no fue posible obtener información, amablemente se disculpó.

JE2

La gente muestra disposición, sin embargo, la entrevista se va tornando tediosa para el informante al preguntar por tantas actividades y solicitar el tiempo en dos periodos.

Además, la redacción de algunas preguntas es extensa (ej. 5.4 opción 3, 5.8 opción 3), y en otras confusa (ej. 5.10 opción 4, 5.11 opción 12, por mencionar algunas).

Para no hacer cansada y confusa la entrevista es necesario hacer uso de la técnica de entrevista teniendo el contexto de todo lo que el informante va respondiendo para saber en qué casos confirmar, sondear o adecuar la pregunta. En ese sentido, es necesario preparar a los entrevistadores con ejercicios durante la capacitación que les brinden los elementos para hacer un uso adecuado del cuestionario y de la técnica de entrevista.

Sección IV.

En la batería de las **preguntas 4.2** se tiene que hacer más sondeo o leer las opciones en claritas ya que de entrada las que están en negritas no son tan claras para las personas entrevistadas o puede ser en algunos casos por las zonas donde se levante la información.

La **pregunta 4.3** en la zona rural e incluso en urbano era necesario aclarar a qué se refiere o con ejemplos.

Para todas las preguntas donde se debe desglosar las horas y minutos de lunes a viernes así como las de sábado y domingo, se hace necesario aclarar con el informante si la respuesta abarca los días mencionados o por día, para luego realizar la suma por periodo. Esto hace que la entrevista se alargue, sea cansada y tediosa para el informante y entrevistador.

La **pregunta 4.7** requiere de un filtro previo o poner antes las de posición en la ocupación.

Sección V

Pregunta 5.1 aunque la opción 1 puede resultar simple en algunas entrevistas, el informante no daba un dato correcto confundiendo el dormir con un rato por las mañanas.

Para la **pregunta 5.2** requiere un filtro o pases en caso de que no estudien.

Pregunta 5.8 al mencionar Internet como que pierde el sentido de que también se pudo realizar personalmente y para el caso de la opción uno se podría poner algo más coloquial como hizo las compras de la semana o "el mandado".

En el caso de la **pregunta 5.9** aun realizando el sondeo no reportaron información en esta opción.

Se dificulta la lectura e interpretación de los filtros para determinar la secuencia, es conveniente poner en negritas los códigos que deben ser y con esto evitar cansancio en el informante.

En la **pregunta 5.14** además del filtro para determinar las edades correspondientes se debe poner uno con relación a si hay integrantes en el hogar que asistan a clases.

Las opciones de la **pregunta 5.16** son muy largas aparte de que se debe de hacer sondeo para verificar si se entendieron.

Pregunta 5.17 se observó en hogares entrevistados que no reportan dichas actividades.

Pregunta 5.25 la redacción es muy larga y no es muy entendible para los entrevistados, siempre se tuvo que recurrir a ejemplificar a qué se refiere y enfatizar que se trata de la frecuencia (el tiempo) que le dedica a las actividades.

Sección VI.

Pregunta 6.1 en algunos casos el informante preguntó a que hace referencia vida afectiva y social.

Pregunta 6.2 en esta pregunta se tiene el problema al determinar cuando no procede y se debe asignar código 88, ¿el código es indistinto si no realiza o no aplica?

Pregunta 6.3 dificulta clasificar cuando se leen sinónimos o antónimos, entienden que les preguntamos si sintieron una u otra cosa, y deben elegir lo que sintieron.

- 5. Problemática para registrar el tiempo (horas y minutos).
- 5.1 Dificultad para obtener el tiempo global cuando el informante desglosa varias actividades (por ejemplo: bañarse, vestirse, peinarse, lavarse los dientes).

JE1

En la pregunta 5.1 opción 2 y 3, ya que lo hacían por evento o actividad, luego se obtuvo por día y por último el periodo solicitado. Esta problemática se presentó en las pregunta la 5.4 opción 3 y 4.

JE2

Algunas personas tienden a declarar las actividades muy desglosadas (10 minutos en picar la verdura, 2 min. en moler el jitomate, 10 min. en hacer el agua, etc.) lo que implica tiempo en la entrevista y dificulta tener que sumar y multiplicar por el número de días en los que se realizó la actividad.

En general toda la sección 5 es muy pesada para el informante y está ansioso y preguntando si falta mucho para terminar, el estar acordándose de las actividades hechas la semana pesada, esto aunado al tiempo que el entrevistador usa para hacer las conversiones en horas y minutos.

5.2 Necesidad de precisar o acotar con el informante que el tiempo está referido de lunes a viernes y sábado y domingo.

JE1

En la pregunta 5.18 opción 1 daban el tiempo de toda la semana a pesar de decirles primero de lunes a viernes, cosa que se volvía a preguntar para que separar el tiempo según el requerimiento.

JE2

Es necesario estar precisando los periodos, generalmente la respuesta del informante ante la pregunta "¿cuánto tiempo le dedicó de lunes a viernes?" es: "media hora", "dos horas", "40 minutos" pero hay que indagar si ese tiempo es de lunes a viernes, algunos días o únicamente de un día. Al pedirle al informante que precise el periodo, se rescata mucha información porque generalmente corrigen y mencionan, "lo hice tres veces en la semana, el lunes, miércoles y viernes", "fueron dos días", "todos los días", "solo el sábado", "todos los días menos el domingo", etcétera.

5.3 Uso y utilidad de la tabla de equivalencia de tiempo.

JE1

Fue muy práctica, sobre todo cuando se obtenía el tiempo de lunes a viernes o sábado y domingo.

JE2

La tabla es una herramienta muy útil, se facilita mucho multiplicar el tiempo declarado por los días en que se realizó la actividad y posteriormente buscar en la tabla la equivalencia a horas y/o minutos. Sin embargo, es tedioso y hace lenta la entrevista estar sumando los tiempos en minutos y luego consultar la tabla para hacer la conversión en horas y minutos.

6. Tarjeta

6. 1 Uso y utilidad de la tarjeta.

JE1

Se dificultó su uso principalmente en zona rural con los adultos mayores, personas con nula o baja escolaridad, ya que a pesar de la explicación no comprendían la dinámica, o bien pensaban que si ya habían dicho un número no podían volver a repetirlo. En un buen número de entrevistas la respuesta era "más o menos", lo que hacía necesario solicitar nuevamente se asignaran un número, esto alargaba la entrevista. Es importante mencionar que en una entrevista el tiempo estimado para la sección 6 fue de media hora, ya que al preguntarle, sus respuestas eran que estaba reprobada y no podía dar una calificación y en cada opción trataba de justificarse o testificar por qué se sentía así.

Para solucionar la problemática, se solicitó que se calificaran, y entonces si daban un número.

JF2

En zona urbana y sobre todo en los jóvenes la utilización de la tarjeta fluyó adecuadamente.

La tarjeta es útil porque se obtiene una respuesta concreta, sin embargo, con las personas cuyo nivel de escolaridad es muy bajo o no saben leer y escribir, es necesario explicar cómo se utiliza.

Algunas respuestas no son numéricas sino que usan frases como "bien", "más o menos", "a veces mal". Es necesario pedir al informante que dé una respuesta numérica, que clasifique su respuesta en algún número.

7. Códigos de resultado

Códigos de resultado	Claridad	Suficiencia	Problemática para la asignación
Entrevista individual	El código 3. "Ausencia" no es claro		La ausencia del informante es que no estuvo en el momento de la visita o porque no se iba a encontrar por trabajar fuera de la localidad.
Por hogar	Códigos B y C no son claros		Confusión por parte del entrevistador al asignar uno u otro. Faltó ejercitar estos códigos en la capacitación.
Por vivienda	Confusos los códigos 02 y 03		Confusión para asignar el código por la instrucción de aplicar secciones 7 y 8 al último informante de 12 años y más.
			Con ese criterio, difícilmente se podía tener como resultado el código 02, la mayoría de las entrevistas pendientes quedó con 03.

Por la forma en como está diseñada la carátula, pareciera que el orden en que se llenan los recuadros de códigos de resultado, primero es el de la entrevista individual, luego por vivienda y al último por hogar.

8. Forma de control ENUT - L01

Diseño	El espacio de observaciones es un referente de los códigos 02 a 13, ya que en este se plasma lo acontecido en cada visita, sin embargo, es muy pequeño para aquellos casos en los que se da más de una visita a la vivienda y la situación va cambiando.
Utilidad	Es un formato muy útil tanto para el entrevistador como para el jefe porque permite llevar el control del avance y cómo va la situación particular de cada vivienda, además del control del número de hogares por vivienda, y el número de informantes de 12 años o más.

II. Desarrollo de la entrevista en población indígena.

1. Protocolos realizados para aplicar el cuestionario (en la localidad y/o en la vivienda).

JE1

Cuando se visitó la localidad ya se había realizado el protocolo con la autoridad de la misma, en la vivienda no existió un protocolo específico ya que el que se estaba utilizando en el área urbana fue el mismo que se utilizó en área rural.

En la vivienda en donde se hablaba el español no hubo problema la gente accedió de forma inmediata.

JE2

La visita previa tanto del jefe de entrevistadores como del coordinador de la entidad a la localidad y a la vivienda seleccionada, facilita mucho el trabajo del entrevistador porque la gente ya sabe que alguien va a llegar a hacer unas preguntas, así que están a la espera.

Los informantes entendían bastante bien el español, aunque algunas palabras son de uso poco frecuente para ellos.

2. Dificultad del informante para definir el tiempo en horas y minutos.

JE1

Les tomó más tiempo poder englobar el tiempo para las actividades de la pregunta 5.3 opciones 1 a 5 y para diferenciar el tiempo de lunes a viernes y de sábado y domingo.

JE2

Las personas realizan muchas actividades de manera simultánea (dar de comer a los animales, ir al campo, traer la leña, llevarse y cuidar a los niños pequeños cuando van por la leña) así que se les dificulta separar el tiempo.

Realmente el informante da un aproximado en horas y minutos de sus actividades.

3. Dificultad para concertar el (la) traductor(a) en la vivienda.

JE1

Solo en dos viviendas se ocupó traductor (que fue una hija de la informante y en el otro caso la nieta). En ninguno de los casos los traductores vivían en el hogar, pero se concertó sin dificultad.

JE2

No hubo necesidad de concertar traductor, las personas que declararon hablar popoloca o ngiwa también hablan español. Algunos informantes tienen dificultad para entender todos los términos empleados en el cuestionario. El desarrollo de las secciones 4 y 5 es muy lento en los poblados rurales que hablan lengua indígena o dialecto, las personas no entienden del todo lo que se quiere captar con las preguntas.

4. Dificultad del (la) traductor(a) para plantear las preguntas al informante.

JE1

No se observó dificultad en traducir a los informantes las preguntas del cuestionario.

JE2

En las preguntas que eran confusos los términos, se explicó de diferentes maneras lo que se preguntaba hasta que el informante tenía claro lo que se quería captar con la pregunta.

5. Preguntas en las que el traductor responde sin consultar al informante.

No se observó.

C. Informe de la prueba de campo de la Encuesta nacional sobre uso del tiempo 2014 en Yucatán

I. Desarrollo de la entrevista en general.

1. Problemática y soluciones adoptadas para ser atendido en la vivienda (inseguridad en la zona, ausencia de ocupantes).

La problemática en general para encontrar a un informante en la vivienda en área urbana es que en la mañana no hay nadie y hay que regresar por la tarde o noche según nos informen los vecinos.

En área rural es más probable encontrar a un informante durante todo el día. Normalmente salen por periodos cortos, de media hora en promedio, a comprar víveres o por los hijos a la escuela. Algunas personas de 12 años y más tenían que atender sus parcelas y normalmente están toda la semana fuera de sus casas, salen muy temprano y llegan muy tarde; también se observó la elaboración de artesanías o productos que salen a vender a otros lugares

2. Problemática y soluciones adoptadas para explicar el motivo de la visita al informante adecuado (desconfianza de los informantes).

Los informantes solicitan que les digamos para qué les sirve (personalmente) dar la información. Lo hacen al presentarnos o bien cuando ya inició la entrevista.

No es desconfianza, más bien descontento hacia el gobierno por la situación económica actual y si dan información quieren ver un beneficio directo. Con este argumento se tuvieron negativas.

Es necesario tener un buen argumento para explicar que el beneficio no es directamente en su persona, pero sí en tener información que pueden consultar para hacer tareas escolares, estudios de mercado, políticas públicas para mujeres y hombres, etcétera.

3. Problemática y soluciones adoptadas para contactar a las personas de 12 años o más.

Para el caso de los residentes de 12 años y más, tanto en urbano como rural, se dificultó encontrarlos en una sola visita, por las razones expuestas en el punto 1; si son jóvenes, por lo general están estudiando o con amigos y si son adultos, es muy probable que se encuentren trabajando. Es necesario regresar en más de una ocasión en la mayoría de los casos y en algunas viviendas hasta tres o cuatro. Este problema se logra abatir visitando las viviendas en horarios vespertinos y nocturnos, o bien preguntando al primer informante la hora en que se encuentra el resto y si es posible, concertar citas. Sin embargo, el tiempo de entrevista individual hacía difícil visitar más de una vivienda en estos horarios.

4. Disposición del informante de 12 años y más para responder secciones IV a VI.

De entrada si tienen disposición pero conforme se alarga el tiempo de entrevista, se cansan y se nota en su semblante, la impaciencia y ganas de decir que ya no quieren contestar. En un caso en que de plano el informante dijo "ya estuvo".

En área rural la mayor parte del cuestionario no lo entendían, esto alargaba la entrevista. En algunas entrevistas se les preguntó el significado a de algunos términos y no lo sabían, sin embargo, ya habían contestado la pregunta. Cabe mencionar que algunos informantes se mantuvieron interesados al calcular el tiempo de sus diferentes actividades para los periodos de lunes a viernes y de sábado a domingo.

Cuando el informante es un menor de 12 o 13 años se dificulta mucho la aplicación del cuestionario porque no entienden conceptos, no realizan ciertas actividades; en las entrevistas en las que acompaña un adulto al lado del niño y respondía por él.

- 5. Problemática para registrar el tiempo (horas y minutos)
 - 5.1 Dificultad para obtener el tiempo global cuando el informante desglosa varias actividades (por ejemplo: bañarse, vestirse, peinarse, lavarse los dientes).

Si les resulta complicado desglosar las actividades cotidianas que requieren poco tiempo. Normalmente lo hacen global y es necesario que el entrevistador solicite el desglose por actividad y luego por periodo. Algunos informantes no desglosan, simplemente proporcionan una cifra y por el tedio ya no analizan los tiempos.

5.2 Necesidad de precisar o acotar con el informante que el tiempo está referido de lunes a viernes y sábado y domingo.

Es necesario precisar con el informante si el tiempo es diario o de lunes a viernes, y si el dato incluye sábado y domingo. A pesar de que la lectura textual de la pregunta hace referencia a la semana pasada, fue necesario remarcar a los sujetos al momento de realizar los cálculos correspondientes.

5.3Uso y utilidad de la tabla de equivalencia de tiempo. Muy práctica y útil

6. Tarjeta

6.1. Uso y utilidad de la tarjeta.

Si se usó la tarjeta en todas las entrevistas y en general el informante entiende su uso con una explicación sencilla. Sin embargo en área rural principalmente, en 60% de las entrevistas hubo necesidad de explicarla, por el nivel de escolaridad sólo respondían por ejemplo: "bien" "regular" "mal", no respondían como esperábamos

7. Códigos de resultado

Códigos de resultado	Claridad	Suficiencia	Problemática para la asignación
Entrevista individual		Falta un código para cuando se acuerda cita.	No se tiene seguimiento puntual cuando hay una cita acordada. Con el resto de los códigos no hubo problema.
Por hogar	Confusa la instrucción en Manual para asignación de código D.	Sí	Más que un problema de asignación, quizá no se entendió el procedimiento de asignar cuestionario a un hogar donde no se levanta información
Por vivienda			Las instrucciones del manual no son claras, hay contradicción con otros párrafos, (página 102, primer párrafo)

Es importante mencionar que una entrevistadora comenta que no entendió nada del tema, argumenta que fue muy poco tiempo para ese tema. El tema se vio con mucha prisa, se sugiere preparar ejercicios de llenado de carátula y formato L-01.

8. Forma de control ENUT - L01

Diseño	Se necesita tener más espacio para anotar los códigos y las observaciones
Utilidad	Muy útil para llevar el control de avance

II. Desarrollo de la entrevista en población indígena.

1. Protocolos realizados para aplicar el cuestionario (en la localidad y/o en la vivienda).

Se utilizó la misma presentación en urbano y rural, no presentó problema en la vivienda. Cuando se identificó hablantes de lengua indígena se pidió hablar con un integrante del hogar que hablara español.

Se explicó de una manera muy coloquial el objetivo de esta encuesta y en lo general los residentes aceptaron.

En la vivienda los informantes decían si alguien no hablaba español. De inicio si estaban dispuestos a traducir la entrevista pero cuando se daban cuenta de lo extenso, ponían pretextos para evitar que les aplicáramos el cuestionario

2. Dificultad del informante para definir el tiempo en horas y minutos.

La mayor dificultad fue hacer que el informante recordara si la semana pasada había realizado la actividad, los días que la realizó y el tiempo dedicado; sin embargo, estas entrevistas se alargaron demasiado.

En el área rural el informante no maneja los tiempos ya que la mayoría contestaba que media hora o quince minutos.

3. Dificultad para concertar el (la) traductor(a) en la vivienda.

No existe ninguna dificultad ya que en el área rural las personas son muy accesibles. Sin embargo, cuando conocen lo extenso del cuestionario, evitan ser traductores, o cuando les toca turno después de una entrevista ya no quieren proporcionar información.

Por lo general, las personas que fungían como traductores eran los jefes de familia y en la mayoría de los casos, no representó problema este planteamiento.

4. Dificultad del (la) traductor(a) para plantear las preguntas al informante.

No existe dificultad, el problema es que el traductor no hace todas las preguntas, algunas las contesta sin preguntar.

- 5. Preguntas en las que el traductor responde sin consultar al informante.
 - 2, 4, 2.5, 2.6, 4.9, 3.6
 - 4.1 Durante la semana pasada, ¿usted trabajó al menos una hora?
 - 5.9 Durante la semana pasada, ¿personalmente o por internet...
 - 1 realizó pagos o trámites de servicios para el hogar?
 - 2 tramitó o cobró el apoyo de programas sociales?
 - 5.10 Durante la semana pasada, ¿usted...
 - 2. Aplicó medidas de protección para s hogar como cerrar pujertas y ventanas, poner candados, encender la alarma, guardar el auto, etc.?
 - 3 esperó el gas, la pipa de agua, camión de basura u otro servicio?
 - 5.16 Durante la semana pasada, ¿ayudó a otro(s) hogar(es)...
 - 5.17 Durante la semana pasada, ¿usted...
 - 5.18 Durante la semana pasada, ¿usted...
 - 5.19 Durante la semana pasada, ¿usted... practicó deporte o hizo ejercicio físico?
 - 5.20 Durante la semana pasada, ¿usted... asistió a eventos culturales, recreativos o deportivos?
 - 5.21 Durante la semana pasada, ¿usted...

D. Comentarios generales

El cuestionario es extenso, los informantes se cansan y después de 20-30 minutos responden sólo por agilizar la entrevista

Un entrevistador nunca llenó el formato L-01, tampoco llenaba la carátula del cuestionario después de cada entrevista, argumentaba que no sabía cómo hacerlo, ya que no entendió nada de ese tema y porque el tema se vio en poco tiempo.

Por otro lado, la sección III la llenó de forma incorrecta porque decía que era más difícil como se había le había instruido (registrar de forma vertical los nombres de las personas y en forma horizontal de 3.3 a 3.6), lo hacía hoja por hoja. En la mayoría de las viviendas (por no decir todas) tenía que repetir varias veces las preguntas del cuestionario y después explicar la pregunta, ya que el informante no entendía.

Otro entrevistador del equipo se le pasaba llenar el L-01 creo que esto se da por la dinámica de querer ir rápido a la siguiente vivienda, esto sucede en el periodo de levantamiento, sin embargo, esto debe ser motivo de reflexión y atención para la capacitación de la estructura operativa, ya que si le ocurrió a una persona de oficinas centrales y con experiencias que podemos esperar de los entrevistadores. También omitía el llenado de la caratula del cuestionario.

Al aplicar el cuestionario algunas preguntas no las leía de forma textual desde el principio, lo hacía porque intuía que el informante no entendía la pregunta y por eso adecuaba; en este sentido, el objetivo era probar las preguntas y si no entendía entonces explicarla.

Cuando los informantes son niños la entrevista se dificulta, deben considerar la inclusión de pases de acuerdo con la edad del informante, esto agilizaría la entrevista.

Cuando el informante se da cuenta de lo extenso que es la entrevista y se le pide sea traductor de un familiar, pone pretextos para evitar ser entrevistado.

No resulta operativo que las secciones VII y VIII se apliquen al último entrevistado. En la prueba muchos hogares se quedaron sin esta información porque ya no se logró encontrar al último informante. Debiera aplicarse con el segundo informante u otro, según la disponibilidad del entrevistado y a la cantidad de residentes. Conviene valorar si se deja al criterio del entrevistador una vez que conoce las características del hogar.

La carga de trabajo asignada a cada entrevistador fue excesiva. En urbano el promedio de residentes de 12 o más años es de 2, pero en rural sube hasta 4 o más. Aunado a lo anterior encontrar a esos residentes es complicado por su movilidad. El promedio por entrevista individual es de 45 min y cuando contestan las secciones del hogar se alarga hasta 60 minutos.

Algunos compañeros entrevistadores estaban renuentes a llenar carátula y L 01 en campo. Al invitarlos a realizar la actividad antes de trasladarse a la siguiente vivienda se convencieron que es práctico y muy útil.